

Actualització de la Neoloteca i el Cercaterm (23/06/2026)

La darrera actualització de la Neoloteca i el Cercaterm incorpora les novetats següents:



Termes normalitzats nous a la Neoloteca i el Cercaterm

—76 termes nous normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT d'àmbits diversos: l'alimentació (per exemple, **ecologisme alimentari** i **monodieta**), els audiovisuals (per exemple, **càsting amb autogravació**, **autogravació** i **càmera aranya**), l'economia (per exemple, **préstec d'amortització única** i **rang de cobertura**), l'energia i el medi ambient (per exemple, **metanació** i **tecnologia neta del carbó**), la mobilitat (per exemple, **pobresa de transport** i **vianantització**), la música (**festa audició**), la política (per exemple, **responsable de polítiques** i **resum de polítiques**) i el treball (per exemple, **júnior** i **sènior**), entre d'altres.

Els termes nous es poden consultar a l'apartat "Noves incorporacions" de la **Neoloteca**. A les fitxes de la Neoloteca trobareu també els arguments tinguts en compte pel Consell Supervisor per a l'aprovació de cada terme.

Productes terminològics nous al Cercaterm

—El ***Diccionari dels eclipsis***, elaborat pel TERMCAT amb la col·laboració del Parc Astronòmic Muntanyes de Prades. Aquesta obra, que s'emmarca en el context de l'eclipsi total de Sol que tindrà lloc l'agost de 2026, recull 63 termes relacionats amb

l'observació i l'estudi dels eclipsis. Cada fitxa terminològica inclou una o més denominacions catalanes, equivalents en castellà, francès i anglès, definició i, quan s'ha considerat convenient, notes explicatives complementàries. (Per exemple, **anell de diamant** i **perles de Baily**.)

—La **Terminologia d'electroencefalografia**, una publicació del Departament de Salut i el TERMCAT elaborada a partir de la iniciativa d'un grup d'experts de la Societat Catalana de Neurologia. Aquesta terminologia recull 200 termes d'ús habitual en la pràctica clínica de l'electroencefalografia. Cada entrada conté la denominació o denominacions en català, la definició i l'equivalent en anglès, juntament amb els símbols corresponents i les notes explicatives, si escau. Hi ha també sis fitxes amb imatges que il·lustren gràficament el concepte. (Per exemple, **amplitud de l'electroencefalograma** i **sistema 10-20**.)

Noves edicions i ampliacions de productes terminològics ja publicats al Cercaterm

—Ampliació de la **Terminologia dels instruments musicals**, amb la incorporació de 33 termes que designen les parts de la guitarra elèctrica. Aquesta obra, elaborada pel TERMCAT amb la col·laboració d'experts de l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) i de l'Auditori Museu de la Música de Barcelona, aplega ara 476 termes. Cada entrada presenta la denominació en català i, en força casos, la imatge que la identifica, i equivalents en castellà, anglès i francès, i, puntualment, també en alemany i italià. (Per exemple, **palanca de vibrato** i **selector de pastilla**.)

—Un nou avançament del **Diccionari d'economia i gestió**, una obra terminològica en curs de revisió i actualització a la qual s'afegeixen ara 561 noves fitxes corresponents als àmbits de la comptabilitat i les finances i del dret empresarial. Amb aquesta actuació es completa la publicació de les vuit àrees previstes en el diccionari relacionades amb la gestió: estratègia, estructures organitzatives, dret empresarial, producte, comptabilitat i finances, gestió de personal, gestió comercial i cadena de subministrament. Un total de 1.358 termes, amb equivalents en castellà, francès i anglès, acompanyats de definició i, quan s'ha considerat convenient, de notes explicatives complementàries. (Per exemple, **autoocupació** i **targeta de crèdit renovable**.)

Termes puntuals nous o actualitzats

—82 termes de diferents àmbits i procedències, elaborats pel Servei de Consultes arran de qüestions i suggeriments fets pels usuaris. (Per exemple, **actiu en dificultats**, en Economia. Empresa, **desintoxicació digital**, en Tecnologies de la informació i la comunicació, i **gel picat**, en Alimentació. Gastronomia.)

Els termes nous o actualitzats es poden consultar a l'apartat “Noves incorporacions” de la **Consulteca**.

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà del Departament de Política Lingüística, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

23 de juny de 2026